

MINISTRE DES TRANSPORTS

REFERENCE: e13*97/24*97/24/9/II/2B*0246*00

ANNEXES: Documentation technique

Luxembourg, le 24 mai 2003
 19-21, Boulevard Royal
 L-2910 Luxembourg
 Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1475 CIVAIR LU



Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour cyclomoteurs à deux roues
 Component type-approval certificate in respect of a non-original exhaust system for two wheel moped

CHAPITRE 9 – ANNEXE II - Appendice 2B
 Chapter 9 – Annex II - Appendix 2B

Autorité déléguée: Assigned authority:	<i>Société Nationale de Certification et d'Homologation</i> L-5201 Sandweiler
Rapport N°: Report N°:	LCA 54 379 005 3
du service technique: by technical service:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur Alzette
en date du: date:	13.05.2003
N° du certificat d'homologation: Component type approval N°:	e13*97/24*97/24/9/II/2B*0246*00
1. Marque du dispositif: Make of exhaust:	Arrow, Giannelli,
2. Type du dispositif: Type of exhaust:	S4
3. Nom et adresse du constructeur: Name and address of manufacturer:	Giannelli Silencers S.p.A. via Gonzaga 12/14 I-06017 Selci San Giustino (PG)
4. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant): If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:	Not applicable
5. Marque(s) et type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné: Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:	See page 3
6. Dispositif présenté à l'essai le: Date system submitted for testing:	19.02.2003



7. **L'homologation est:** Granted
Component type-approval has been:
8. **Lieu:** Luxembourg
Place:
9. **Date:** 24 mai 2003
Date:
10. **Signature:**
Signature:



Pour le Ministre des Transports

Paul Schmit
Paul SCHMIT
 Commissaire du Gouvernement



Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:
 Detail of annexed documents which can be obtained on request:

See index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
 Modifications of this extension:

Not applicable

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:
 Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

Not applicable



Luxcontrol

HOMOLOGATION AUTOMOBILE

February 19th, 2003

CERTIFICATE

We confirm, that the following replacement silencer type S4, produced by Giannelli Silencers S.p.A. is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

EC type approval number e13*97/24*97/24/9/IV/2B*0246*00 has been granted by the luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model
AL1418 AL1499	e13 0246	SDR1AB	DERBI SENDA
		SDR1BB	
		SDR0AB	
		SDR0BB	
		SDR1CB	
		SDR1DB	
		SEND0A	
		SEND0B	

Esch-sur-Alzette,

Yours sincerely,

Luxcontrol SA, Type approval department

David Durazzi
Ingénieur inspecteur

Angelo Tomasini
Ingénieur inspecteur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

▼▼▼▼▼ e13*97/24*97/24/9/IV/2B*0246*00 ▼▼▼▼▼
 Société Nationale de Certification et d'Homologation
 1, Av. des Terres Rouges, L-15281 SANDWICH, Luxembourg
 Téléphone: +352 261 12003 Fax: +352 261 12003
 L-4004 Esch-sur-Alzette, Luxembourg E-mail: homologation@luxcontrol.com
 Int.: www.luxcontrol.com



Web site : www.giannelli.com e-mail : info@giannelli.com

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato contiene copie dei documenti ufficiali relative all'omologazione del silenziatore di scarico secondo le norme CEE.

CERTIFICATE OF APPROVAL

This certificate includes copies of the official documents concerning the homologation of a Giannelli exhaust system according to the CEE regulations.

CERTIFICAT D' APPROBATION

Ce certificat comprend les copies des documents officiels qui concernent l'homologation d'un silencieux Giannelli, selon les dispositions CEE.

EG-ABE-GENEHMIGUNG ZERTIFIKAT

Das beiliegende Zertifikat beinhaltet Kopien aus den offiziellen Akten fuer die Eg-Abnahme eines Auspuff-Endtopfes der Firma Giannelli nach den vorgaben der neuen Cee-Norm.

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

El presente certificado contiene copias de los documentos oficiales relativos a la homologacion del tubo de escape segun normal de la CEE.

Cod. 34631HF
Cod. 34659GF
Cod. 34659HF
Cod.34659NE
Cod. 34609HF